

新編唐詩三百首譯釋

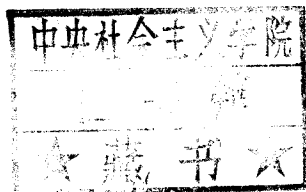
黑龍江人民出版社

I222.742/

5 56480



\*200359691\*



黑龙江人民出版社

新编唐诗三百首译释

张碧波  
邹尊兴  
编著

责任编辑：高质慧

封面设计：王祖珍

封面题签：李延沛

### 新编唐诗三百首译释

Xinbian Tangshi Sanbaishou YIshi

张碧波 邹尊兴

---

黑龙江人民出版社出版

(哈尔滨市道里森林街 42 号)

延边新华印刷厂印刷 黑龙江省新华书店发行

开本 850×1168 毫米 1/32 · 印张 26 14/16 · 字数 600,000

1984 年 4 月 第 1 版 1984 年 4 月 第 1 次 印刷

印数 1—80,000

---

统一书号：10093·537 定价：3.35 元

## 目 录

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 前言 .....        | ( 1 )  |
| 王勃 .....        | ( 10 ) |
| 送杜少府之任蜀州 .....  | ( 10 ) |
| 滕王阁诗 .....      | ( 12 ) |
| 杨炯 .....        | ( 15 ) |
| 从军行 .....       | ( 15 ) |
| 骆宾王 .....       | ( 18 ) |
| 在狱咏蝉 .....      | ( 18 ) |
| 刘希夷 .....       | ( 21 ) |
| 代悲白头吟 .....     | ( 21 ) |
| 陈子昂 .....       | ( 25 ) |
| 燕昭王 .....       | ( 25 ) |
| 登幽州台歌 .....     | ( 27 ) |
| 感遇 (其二) .....   | ( 29 ) |
| (其十九) .....     | ( 31 ) |
| 杜审言 .....       | ( 34 ) |
| 和晋陵陆丞早春游望 ..... | ( 34 ) |
| 宋之问 .....       | ( 37 ) |
| 题大庾岭北驿 .....    | ( 38 ) |
| 渡汉江 .....       | ( 39 ) |
| 沈佺期 .....       | ( 42 ) |

DP76/15

|                  |      |
|------------------|------|
| 独不见 .....        | (42) |
| 杂诗 .....         | (45) |
| 张若虚 .....        | (47) |
| 春江花月夜 .....      | (47) |
| 张说 .....         | (52) |
| 过蜀道山 .....       | (52) |
| 张九龄 .....        | (54) |
| 望月怀远 .....       | (54) |
| 感遇十二首(选一) .....  | (56) |
| 孟浩然 .....        | (59) |
| 过故人庄 .....       | (59) |
| 早寒江上有怀 .....     | (61) |
| 与颜钱塘登樟亭望潮作 ..... | (63) |
| 望洞庭湖呈张丞相 .....   | (65) |
| 春晓 .....         | (67) |
| 夏日南亭怀辛大 .....    | (68) |
| 夜归鹿门歌 .....      | (70) |
| 王之涣 .....        | (73) |
| 登鹳鹊楼 .....       | (73) |
| 凉州词 .....        | (74) |
| 贺知章 .....        | (77) |
| 回乡偶书 .....       | (77) |
| 祖咏 .....         | (79) |
| 望蓟门 .....        | (79) |
| 张旭 .....         | (82) |
| 桃花溪 .....        | (82) |
| 李颀 .....         | (84) |

|                     |        |
|---------------------|--------|
| 听董大弹胡笳弄兼寄语房给事 ..... | ( 84 ) |
| 古意 .....            | ( 88 ) |
| 古从军行 .....          | ( 90 ) |
| 王湾 .....            | ( 93 ) |
| 次北固山下 .....         | ( 93 ) |
| 王翰 .....            | ( 96 ) |
| 凉州词 .....           | ( 96 ) |
| 崔颢 .....            | ( 99 ) |
| 黄鹤楼 .....           | ( 99 ) |
| 王昌龄 .....           | (102)  |
| 从军行(七首选一) .....     | (103)  |
| 出塞 .....            | (104)  |
| 长信秋词(五首选一) .....    | (106)  |
| 芙蓉楼送辛渐 .....        | (108)  |
| 储光羲 .....           | (111)  |
| 钓鱼湾 .....           | (111)  |
| 王维 .....            | (113)  |
| 九月九日忆山东兄弟 .....     | (114)  |
| 观猎 .....            | (115)  |
| 汉江临泛 .....          | (117)  |
| 使至塞上 .....          | (119)  |
| 终南山 .....           | (122)  |
| 送元二使安西 .....        | (124)  |
| 陇头吟 .....           | (126)  |
| 渭川田家 .....          | (128)  |
| 山居秋暝 .....          | (130)  |
| 鸟鸣涧 .....           | (132)  |

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 李白 .....          | (134) |
| 访戴天山道士不遇 .....    | (136) |
| 峨嵋山月歌 .....       | (137) |
| 江上游 .....         | (139) |
| 静夜思 .....         | (142) |
| 蜀道难 .....         | (143) |
| 黄鹤楼送孟浩然之广陵 .....  | (151) |
| 子夜吴歌四首(选二) .....  | (152) |
| 南陵别儿童入京 .....     | (154) |
| 乌栖曲 .....         | (157) |
| 古风(其二十四) .....    | (159) |
| 乌夜啼 .....         | (161) |
| 战城南 .....         | (163) |
| 塞下曲六首(选一) .....   | (167) |
| 关山月 .....         | (169) |
| 行路难三首(选一) .....   | (172) |
| 灞陵行送别 .....       | (174) |
| 上李邕 .....         | (176) |
| 金乡送韦八之西京 .....    | (179) |
| 梦游天姥吟留别 .....     | (180) |
| 登金陵凤凰台 .....      | (186) |
| 寄东鲁二稚子 .....      | (189) |
| 丁都护歌 .....        | (192) |
| 将进酒 .....         | (195) |
| 北风行 .....         | (199) |
| 望天门山 .....        | (202) |
| 宣州谢朓楼饯别校书叔云 ..... | (203) |

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 宿五松山下荀媪家 .....        | (207) |
| 秋浦歌十七首(选二) .....      | (209) |
| 赠汪伦 .....             | (212) |
| 永王东巡歌十一首(选二) .....    | (213) |
| 扶风豪士歌 .....           | (217) |
| 古风(其十九) .....         | (222) |
| 胡无人 .....             | (224) |
| 金陵酒肆留别 .....          | (227) |
| 望庐山瀑布二首(选一) .....     | (229) |
| 庐山谣寄卢侍御虚舟 .....       | (231) |
| 早发白帝城 .....           | (235) |
| 望鹦鹉洲怀祢衡 .....         | (238) |
| 高适 .....              | (242) |
| 行路难(二首选一) .....       | (243) |
| 自淇涉黄河途中作(十三首选一) ..... | (244) |
| 燕歌行并序 .....           | (247) |
| 封丘作 .....             | (251) |
| 塞上听吹笛 .....           | (254) |
| 别董大 .....             | (255) |
| 常建 .....              | (258) |
| 题破山寺后禅院 .....         | (258) |
| 岑参 .....              | (261) |
| 逢入京使 .....            | (262) |
| 凉州馆中与诸判官夜集 .....      | (263) |
| 轮台歌奉送封大夫出师西征 .....    | (265) |
| 走马川行奉送封大夫出师西征 .....   | (268) |
| 白雪歌送武判官归京 .....       | (271) |



|                   |       |
|-------------------|-------|
| 杜甫 .....          | (275) |
| 望岳 .....          | (277) |
| 画鹰 .....          | (279) |
| 饮中八仙歌 .....       | (281) |
| 兵车行 .....         | (286) |
| 丽人行 .....         | (290) |
| 官定后戏赠 .....       | (294) |
| 自京赴奉先县咏怀五百字 ..... | (296) |
| 月夜 .....          | (306) |
| 春望 .....          | (308) |
| 哀江头 .....         | (310) |
| 喜达行在所三首 .....     | (313) |
| 羌村三首 .....        | (318) |
| 新安吏 .....         | (323) |
| 潼关吏 .....         | (327) |
| 石壕吏 .....         | (329) |
| 新婚别 .....         | (333) |
| 垂老别 .....         | (336) |
| 无家别 .....         | (340) |
| 秦州杂诗 .....        | (343) |
| 凤凰台 .....         | (345) |
| 蜀相 .....          | (349) |
| 春夜喜雨 .....        | (351) |
| 江上值水如海势聊短述 .....  | (353) |
| 茅屋为秋风所破歌 .....    | (354) |
| 不见 .....          | (357) |
| 闻官军收河南河北 .....    | (359) |

|                  |       |
|------------------|-------|
| 释闷 .....         | (362) |
| 旅夜书怀 .....       | (364) |
| 宿江边阁 .....       | (367) |
| 咏怀古迹(五首选一) ..... | (369) |
| 秋兴(八首选一) .....   | (371) |
| 登高 .....         | (374) |
| 又呈吴郎 .....       | (376) |
| 登岳阳楼 .....       | (378) |
| 江南逢李龟年 .....     | (380) |
| 元结 .....         | (383) |
| 喻谿溪乡旧游 .....     | (383) |
| 春陵行 .....        | (385) |
| 贼退示官吏 .....      | (391) |
| 刘长卿 .....        | (395) |
| 长沙过贾谊宅 .....     | (395) |
| 穆陵关北逢人归渔阳 .....  | (398) |
| 送王端公入秦赴上都 .....  | (399) |
| 张继 .....         | (402) |
| 枫桥夜泊 .....       | (402) |
| 戎昱 .....         | (405) |
| 苦哉行 .....        | (405) |
| 桂州腊夜 .....       | (408) |
| 韦应物 .....        | (411) |
| 滁州西涧 .....       | (411) |
| 杂体(五首选一) .....   | (413) |
| 采玉行 .....        | (414) |
| 戴叔伦 .....        | (417) |

|                 |       |
|-----------------|-------|
| 女耕田行 .....      | (417) |
| 屯田词 .....       | (421) |
| 卢纶 .....        | (424) |
| 晚次鄂州 .....      | (424) |
| 塞下曲(六首选二) ..... | (426) |
| 顾况 .....        | (430) |
| 团 .....         | (430) |
| 听角思归 .....      | (433) |
| 孟郊 .....        | (435) |
| 织妇词 .....       | (435) |
| 征妇怨二首 .....     | (437) |
| 寒地百姓吟 .....     | (439) |
| 李贺 .....        | (443) |
| 李凭箜篌引 .....     | (444) |
| 黄家洞 .....       | (447) |
| 致酒行 .....       | (450) |
| 赠陈商 .....       | (453) |
| 老夫采玉歌 .....     | (457) |
| 官街鼓 .....       | (460) |
| 听颖师弹琴歌 .....    | (463) |
| 感讽(五首选一) .....  | (466) |
| 猛虎行 .....       | (470) |
| 雁门太守行 .....     | (472) |
| 浩歌 .....        | (475) |
| 公莫舞歌并序 .....    | (479) |
| 南园(选二首) .....   | (483) |
| 梦天 .....        | (487) |

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 天上谣 .....             | (489) |
| 秦王饮酒 .....            | (492) |
| 金铜仙人辞汉歌并序 .....       | (495) |
| 苦昼短 .....             | (499) |
| 柳宗元 .....             | (504) |
| 江雪 .....              | (505) |
| 早梅 .....              | (507) |
| 登柳州城楼寄漳、汀、封、连四州 ..... | (508) |
| 别舍弟宗一 .....           | (511) |
| 田家(三首选二) .....        | (513) |
| 韩愈 .....              | (518) |
| 山石 .....              | (519) |
| 八月十五夜赠张功曹 .....       | (522) |
| 听颖师弹琴 .....           | (527) |
| 左迁至兰关示侄孙湘 .....       | (530) |
| 调张籍 .....             | (532) |
| 李益 .....              | (538) |
| 夜上受降城闻笛 .....         | (538) |
| 江南曲 .....             | (540) |
| 张籍 .....              | (542) |
| 征妇怨 .....             | (543) |
| 野老歌 .....             | (545) |
| 秋思 .....              | (547) |
| 凉州词(三首选二) .....       | (549) |
| 王建 .....              | (553) |
| 水夫谣 .....             | (553) |
| 十五夜望月 .....           | (556) |

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 簇蚕词 .....         | (557) |
| 元稹 .....          | (560) |
| 闻乐天授江州司马 .....    | (561) |
| 田家词 .....         | (563) |
| 估客乐 .....         | (565) |
| 连昌官词 .....        | (571) |
| 薛涛 .....          | (584) |
| 送友人 .....         | (584) |
| 刘禹锡 .....         | (587) |
| 聚蚊谣 .....         | (588) |
| 笼鹰词 .....         | (590) |
| 游玄都观 .....        | (592) |
| 插田歌并引 .....       | (593) |
| 竹枝词(九首选一) .....   | (597) |
| 竹枝词(二首选一) .....   | (600) |
| 浪淘沙(选三首) .....    | (601) |
| 西塞山怀古 .....       | (605) |
| 金陵五题(选二首) .....   | (607) |
| 酬乐天扬州初逢席上见赠 ..... | (612) |
| 再游玄都观 .....       | (614) |
| 秋词二首 .....        | (616) |
| 杨柳枝词(九首选三) .....  | (619) |
| 伤微之敦诗晦叔 .....     | (622) |
| 贾岛 .....          | (625) |
| 题李凝幽居 .....       | (625) |
| 戏赠友人 .....        | (627) |
| 渡桑乾 .....         | (628) |

|                 |       |
|-----------------|-------|
| 李绅              | (631) |
| 悯农二首            | (631) |
| 白居易             | (634) |
| 赋得古原草送别         | (637) |
| 李白墓             | (639) |
| 长恨歌             | (642) |
| 悲哉行             | (659) |
| 红线毯             | (663) |
| 卖炭翁             | (667) |
| 轻肥              | (671) |
| 同李十一醉忆元九        | (673) |
| 酬元九对新栽竹有怀见寄     | (675) |
| 寄唐生诗            | (678) |
| 放言五首并序(选一)      | (684) |
| 編集拙诗成一十五卷,因题卷末, |       |
| 戏赠元九、李二十        | (688) |
| 读李杜诗集,因题卷后      | (691) |
| 山石榴寄元九          | (694) |
| 琵琶引并序           | (698) |
| 读谢灵运诗           | (711) |
| 山鹧鸪             | (714) |
| 竹枝词(四首选一)       | (717) |
| 夜入瞿唐峡           | (719) |
| 暮江吟             | (722) |
| 寄刘梦得            | (724) |
| 杜牧              | (726) |
| 赠别              | (727) |

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 题宣州开元寺水阁 .....      | (728) |
| 九日齐山登高 .....        | (730) |
| 登池州九峰楼寄张祜 .....     | (733) |
| 题木兰庙 .....          | (735) |
| 江南春绝句 .....         | (736) |
| 赤壁 .....            | (738) |
| 泊秦淮 .....           | (740) |
| 过华清宫(三首选二) .....    | (742) |
| 寄扬州韩绰判官 .....       | (746) |
| 山行 .....            | (748) |
| 许浑 .....            | (750) |
| 金陵怀古 .....          | (750) |
| 咸阳城西楼晚眺 .....       | (753) |
| 登洛阳故城 .....         | (755) |
| 温庭筠 .....           | (758) |
| 商山早行 .....          | (758) |
| 过陈琳墓 .....          | (760) |
| 经五丈原 .....          | (762) |
| 陈陶 .....            | (765) |
| 陇西行 .....           | (765) |
| 李商隐 .....           | (767) |
| 东南 .....            | (767) |
| 任弘农尉献州刺史乞假归京 .....  | (769) |
| 即日 .....            | (771) |
| 正月十五夜闻京有灯恨不得观 ..... | (773) |
| 瑶池 .....            | (774) |
| 晚晴 .....            | (776) |

|                  |       |
|------------------|-------|
| 梦泽 .....         | (778) |
| 夜雨寄北 .....       | (779) |
| 无题(相见时难) .....   | (781) |
| 无题(来是空言) .....   | (783) |
| 初起 .....         | (786) |
| 有感 .....         | (788) |
| 咏史 .....         | (789) |
| 听鼓 .....         | (791) |
| 嫦娥 .....         | (793) |
| 乐游原(万村鸣蝉) .....  | (794) |
| 乐游原(向晚意不适) ..... | (796) |
| 赵嘏 .....         | (798) |
| 长安晚秋 .....       | (798) |
| 江楼感旧 .....       | (800) |
| 曹松 .....         | (802) |
| 己亥岁(二首选一) .....  | (802) |
| 韦庄 .....         | (804) |
| 古离别 .....        | (804) |
| 思归 .....         | (806) |
| 台城 .....         | (808) |
| 秦妇吟 .....        | (810) |
| 韩偓 .....         | (835) |
| 惜花 .....         | (835) |
| 半醉 .....         | (837) |
| 李煜 .....         | (840) |
| 九月十日偶书 .....     | (840) |



## 前 言

唐代是中国封建社会的鼎盛时代，是我国古代文化高涨的时代，是古典诗歌的黄金时代。

隋末农民大起义，沉重地打击了地主阶级的封建统治，特别是打击了自东汉末年以来逐渐形成的门阀士族统治，使劳动人民的地位发生了一定的变化，促使封建的生产关系得到某些调整，社会生产力有所解放。在北周、隋朝的基础上，李唐王朝在更大的范围内实行了均田制和租庸调法，使部分农民获得一定的土地，相对地减少了无偿的劳役，相对地减轻了封建剥削；封建政府注意兴修水利，扩大农田，发展生产，使唐王朝的封建经济迅速得到恢复和发展。随着农业生产的发展，手工业和交通运输业也日益发展，纺织、造纸、陶瓷、采矿、冶炼、造船各业，在生产规模、分工的细致和生产技术的提高上远远超过了前代。唐代兴起了高度繁荣的大城市，出现了一些著名的国际性的商业城市。由于社会物质生产的发展，就出现了自唐太宗贞观以来一百多年封建经济的繁荣时期。

随着社会生产的发展，封建经济的繁荣，各种社会矛盾也在发展，农民阶级和地主阶级的阶级矛盾日益激化，从而促使封建统治阶级内部的矛盾斗争尖锐化起来，在唐玄宗天宝十四载（755）爆发了安禄山、史思明的叛乱战争。安史之乱严重地破坏了当时的社会物质生产，北方广大地区遭受了一场空前的浩劫，唐王朝由鼎盛转向了衰败，中国封建社会也以此为转折点，由兴盛逐渐